

**ZMLUVA**

O poskytovaní praktického vyučovania

**AGREEMENT**

on the provision of practical training

**I. Zmluvné strany****I. Parties****STREDNÁ PRIEMYSELNÁ ŠKOLA STROJNÍCKA,**

Komenského 2, 040 01 Košice

IČO: 00161772

DIČ: 2020762436

**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica**IBAN:** SK91 8180 0000 0070 0018 7161**Zastúpená:** Mgr. Rastislav Friga – Riaditeľ školy

a

**Organizácia:** Handtmann Kechnec s.r.o.

Perínska cesta 340, 044 58 Kechnec

IČO: 52 255 794

DIČ: 2120969818

**Bankové spojenie:** UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. pobočka zahraničnej banky**IBAN:** SK50 111 0000 0016 6006 7010**Zastúpená:** Marián Sládek – konateľ

Heiko Pfeiffer – konateľ

**Zapísaná:** V obchodnom registri MS Košice I., oddiel Sro., vložka číslo: 4582/V**II. Predmet zmluvy**

1. Žiaci Strednej priemyselnej školy strojníckej budú v rámci praktického vyučovania zaradení na pracovisko organizácie za účelom získavania vedomostí a zručností v súlade s odborným zameraním organizácie a v súlade s učebnou osnovou praktickej prípravy študijného odboru:

**2413 K – Mechanik strojov a zariadení****2426 K – Programátor obrábacích a zvráracích strojov a zariadení**

2. Miesto konania praktického vyučovania:

**Handtmann Kechnec, Perínska cesta 340, 044 58 Kechnec.**

3. Praktické vyučovanie sa uskutoční v období školského roka 2024/2025 takto:

**SECONDARY SCHOOL OF MECHANICAL ENGINEERING**

Komenského 2, 040 01 Košice

COMP ID: 00161772

TAX ID: 2020762436

**Bank details:** Štátna pokladnica**IBAN:** SK91 8180 0000 0070 0018 7161**Represented by:** Mgr. Rastislav Friga – Riaditeľ školy

and

**Organisation:** Handtmann Kechnec s.r.o.

Perínska cesta 340, 044 58 Kechnec

COMP ID: 52 255 794

TAX ID: 2120969818

**Bank details:** UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia a.s. pobočka zahraničnej banky**IBAN:** SK50 111 0000 0016 6006 7010**Represented by:** Marián Sládek – Executive director

Heiko Pfeiffer – Executive director

**Registered:** In Commercial Register of the Municipal Court Košice I., Section Sro., no. 4582/V**II. Subject-Matter of Agreement**

1. The student of the Secondary School of mechanical Engineering will be assigned to the workplace of the Organisation for the purpose of acquiring knowledge and skills in accordance with the professional focus of the Organisation and in accordance with the curriculum of practical training of the following fields of study:

**2413 K - Mechanic of machinery and equipment****2426 K - Programmer of machine tools and welding machines and equipment**

2. Place of practical training:

**Handtmann Kechnec, Perínska cesta 340, 044 58 Kechnec.**

3. Practical training will take place in the school year 2024/2025 as follow:

Žiaci 4.C triedy budú vykonávať praktické vyučovanie od pondelka do piatku mimo utorka každý párny týždeň po 7 vyučovacích hodín. Praktické vyučovanie sa začne dňa 01.10.2024 a skončí 28.5.2025, resp. po dohode zmluvných strán v inom termíne.

Žiaci 4.B triedy budú vykonávať praktické vyučovanie od pondelka do piatku mimo utorka každý nepárny týždeň po 7 vyučovacích hodín. Praktické vyučovanie začne dňa 01.10.2024 a skončí 28.05.2025, resp. po dohode zmluvných strán v inom termíne.

Začiatok pracovnej doby určí organizácia. Prestávky v práci žiaka budú zhodné s prestávkami v práci zamestnancov organizácie. Praktická príprava v organizácii sa neuskutoční v čase školských prázdnin, podujatí súvisiacich s ukončovaním štúdia, po ukončení štúdia, pri plnení učebných osnov mimo organizáciu, ako aj počas akcií organizovaných školou v súvislosti s organizáciou školského roka 2024/2025.

4. Na praktickej príprave sa zúčastnia žiaci: Dodatok č.1.
5. Organizácia poskytuje žiakovi:
  - a) náradie, nástroje a pomôcky potrebné pre výkon pracovných povinností,
  - b) v rámci hygieny a čistoty žiakom budú poskytované vhodné priestory na prezliekanie so sociálnym zariadením.
6. Organizácia umožní žiakovi v dňoch praktického vyučovania stravovanie za rovnakých podmienok ako vlastným zamestnancom.
7. Odmena za vykonanú produktívnu prácu bude časová. Výška hodinovej sadzby je upravená Zákoníkom práce. Odmenu za vykonanú produktívnu prácu vypláca Handtmann Kechnec s.r.o., vždy k poslednému pracovnému dňu v mesiaci, ktorá je platná k 15. nasledujúceho mesiaca.
8. Pri prvom nástupe na praktické vyučovanie a pri zmene pracoviska alebo druhu práce, poverený pracovník, organizácie poučí žiaka o ochrane zdravia a bezpečnosti pri práci v organizácii a o poučení urobí záznam. Organizácia poskytne žiakovi osobné ochranné a pracovné prostriedky v rovnakom rozsahu a kvalite ako vlastným zamestnancom.

Students of Class 4.C will be on practical lessons from Monday to Friday, excluding Tuesdays, every even week for 7 lessons. Practical classes will start on 01.10.2024 and end on 28.5.2025, or upon agreement of the contracting parties at another date.

Students of Class 4.B will be on practical lessons from Monday to Friday, excluding Tuesdays, every odd week for 7 lessons. Practical classes will start on 01.10.2024 and end on 28.5.2025, or upon agreement of the contracting parties at another date.

The start of working hours shall be determined by the Organization. Breaks in the work of the students will coincide with breaks in the work of the employees of the organization. Practical training in the Organization will not take place during school holiday, graduation events, after graduation, during fulfilling curriculum assignment outside the Organization as well as during events organised by the school in school year 2024/2025.

4. The following students will take part in the practical training: Amendment No. 1
5. The organisation will provide:
  - a) tools, instruments and equipment necessary for the performance of the job duties,
  - b) regard to hygiene and cleanliness, the students will be provided with suitable changing rooms with sanitary facilities.
6. The Organisation shall enable the students to have meals, on the days of practical training, on the same conditions as its own employees.
7. The reward for the productive work will be temporal. The amount of the hourly rate is regulated by the Labour Code. Reward for productive work is paid by Handtmann Kechnec s.r.o., always on the last working day of the month, which is due on the 15th of the following month
8. At the first day of the practical training and when changing the workplace or type of work, the authorised employee of the Organisation shall instruct the student on health and safety at work in the Organisation and make a record. The organisation shall provide the student with personal protective and work equipment in the same extent and quality as its own employees.

9. Na pracovisku organizácie bude žiak praktickú prípravu prevádzať pod vedením a dozorom povereného inštruktora. V pedagogickej činnosti inštruktora bude napomáhať vedúci dielni.

### III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každý rovnopis má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania. Platnosť zmluvy končí najneskôr dňa 28.6.2025. Každá zo zmluvných strán môže od zmluvy odstúpiť bez udania dôvodu po predchádzajúcom prerokovaní s druhou zmluvnou stranou a jej následným písomnom vyrozumení s jednomesačným predstihom.
3. Zmeny v znení zmluvy sa môžu vykonať po dohode zmluvných strán, ako dodatok k zmluve v písomnej forme.
4. Ak počas trvania zmluvy organizácia zmení obchodné meno, sídlo, adresu pracoviska žiaka, bude v konkurze alebo v likvidácii, musí tieto skutočnosti bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.

V Košiciach dňa: 30.09.2024

Za SPŠ strojníka / On behalf of the Secondary School of Mechanical Engineering:

.....  
(pečiatka a podpis / stamp and signature)

9. At the workplace of the Organisation, the students shall carry out the practical training under the guidance and supervision of a designated instructor.

Workshop manager, will assist with the pedagogical activities, as instructor.

### III. Final Provisions

1. The Agreement is executed in two counterparts. Each counterpart has validity of the original. Each Party shall receive one counterpart.
2. The Agreement shall enter into force on the date of its signature. The Agreement shall expire on 28 June 2025 at the latest. Either of the Parties may withdraw from the Agreement without giving any reason after prior negotiations with the other Party and with one month's prior written notice of withdrawal addressed to the other Party.
3. Changes to the wording, of the Agreement can be made by agreement of the Parties, as an amendment to the Agreement in written form.
4. Should during the term of the Agreement the Organisation change its business name, registered office, the address of the workplace of the students, go bankrupt or be liquidated, it must immediately notify the other Party of these facts.

In Kechnec, on: 30.09.2024

Za Organizáciu / On behalf of the Organisation:

**Handtmann Kechnec s.r.o.**  
.....  
(pečiatka a podpis / stamp and signature)

## DODATOK č. 1

k Dohode o absolvovaní praktickej prípravy žiakov SPŠ  
Komenského 2, Košice vo Firme Handtmann Slovakia  
s.r.o.

## AMENDMENT No. 1

to the Agreement on the provision of practical training  
of the students of the Secondary School of Mechanical  
Engineering, Komenského 2 Košice, in the company  
Handtmann Slovakia s.r.o.

Odborného výcviku sa zúčastnia žiaci:

The following students will participate in the practical  
training:

Ročník Class	Študijný odbor Field of study	Priezvisko, Meno Surname, Name	Dátum narodenia Date of Birth
4.C	Mechanik strojov a zariadení		
4.B	Programátor obrábacích a zváracích strojov a zariadení		

V Košiciach dňa: 30.09.2024

In Kechnec, on: 30.09.2024

Za SPŠ strojnícka / On behalf of the Secondary School of  
Mechanical Engineering:

Za Organizáciu / On behalf of the Organisation:

**Handtmann Kechnec s.r.o.**  
Perínska cesta 340, 044 58 Kechnec  
IČO: 52 255 794  
IČ DPH: SK2120969818

.....  
(pečiatka a podpis / stamp and signature)

.....  
(pečiatka a podpis / stamp and signature)